

ФОАДА

pentru

Minte, Anima si Literatura.

Nr. 18.

МЕРКОРІ, 27. МАЙ.

1859.

ТЕДЕЛІНДА

саѣ

ДЕВОТАМЕНТЪЛЪ КЪТРЪ ПАТРИЕ.

(Анкеиер.)

Тогъ рѣмълъ пемішкаці, фрѣвітъчі! —
Дар чинеши ва пътеа докіпі сітвадіа прічинелъ! елъ алеаргъ ла Тедделінда, о стражце ла
сінблъ сеѣ, шії ворбеште къ впѣ гласъ съшши-
торів: — Скъпна тиа Тедделінда се'мі фіе
рѣнітъ! . . . пентръ а фі социа челві таї крънѣ
дінтрѣ інімічі поштре? . . .

Don Жан десператъ врѣ се'мі рѣдіче віа-
ца: къ тої пъвълескѣ асбрѣї, фі іеѣ артеле,
ші кавтъ а'лъ скъпа де елъ днесши; таї твлрі
дінтрѣ кртезані стаѣ лъпгъ елъ ші п'лъ пъръ-
сескѣ пічі впѣ моментъ; — елъ тв҃еа ка впѣ
тігръ рѣнітъ de морте: — Щене'мі скъпѣ ар-
теле! отріга елъ, щене'мі скъпѣ артеле? да-
шілѣ дінѣрѣнѣ! ка се'мі съшши ініма! се о
стрѣпнгъ de мії de ловітврі! . . . Войг тицѣ!
. . . Войг тицѣ се кіетѣ ла лвпть пе Баіа-
зетъ дін тіжлоквлѣ артеле сале: скъп біне дін-
кредіндулѣ de а пънта фервлѣ дін сінблъ сеѣ,
de а тъ скълда, de а тъ адъна къ скъпеле
ачестѣ тірапѣ! . . .

Даръ, сепібрѣ! ді зічеаѣ кртезанії, гъп-
деште къ сортеа Делфілор есте легатъ къ ачестѣ
іменѣ! №'ді веї жертвѣ бре віаца пентръ па-
тре! . . . — Пентръ патриа тиа! . . . Войг
тврі de о тиїе de опї . . . дноу . . . Тедде-
лінда . . . дін брацеле впї топстрѣ! . . . Кр-
зілорѣ! Че череді вой? . . . Че череді вой? Ax!
пентръ пателе лвї Dzeў! фіді асасінї, фіді ка-
лътї mel! ловідї, стрѣпнпцедї! еатъ ініма . . .

Еѣ върсѣ лакръмї! Еѣ! . . . съ пльпгѣ! . . . Еї
біне! лъсадітъ даръ, фіндѣ скъпеді атътѣ de
неотеноші ші вреді ка съ таї тръїескѣ! лъса-
дітъ даръ се факѣ чеѣ din врѣ сервічіе пе
каре вої тілѣ рефузарї. . . Ачесте тъпі тъ
ворѣ съшшиа . . . тъ ворѣ скъпа de віацу! de
о есістінгъ несъферітъ! . . .

Нічі одатъ зманітатеа ді крацеле сале
черкърі пе пресентасъ вп спектаколѣ ші пльп-
гътъорї! Тамъра прінчесъ діндрептъндѣ ші ю-
вінзії сеї пашї, къ тіте рагъшітеле ші сілі-
целе скъпѣ сале, се арпкѣ асвра впї корпѣ
твріндѣ, къчі Don Жан пъреа апрѣне а'ші да
чea din врѣ ресъфларе!

Don Жан! Don Жан! скъпнлѣ теѣ а-
мантѣ! . . . скъпнлѣ теѣ ізбітѣ! скъпнлѣ теѣ
соцѣ! . . . тв штій даръ грозава сортъ ла каре
скъпѣ dectinatъ . . . сакріфічілѣ . . . пе каре
даторіа мілѣ імпне! Еї біне! чине штіе а те
ізбі, пе ва авеа тѣмъ а скъпа de віацу; . . .
дноу дакъ вої архика ачестѣ врічібсъ сарчіпъ
. . . шата тиа, патриа тиа, тої ачештї зелоші
четъценї, тв дноуши, тв дноуши . . . Don Жан
. . . веї фі прада впї тігръ каре пе респірѣ de
кътѣ рвїна пбстрѣ . . . тобтеа тиа въ ва двче
пе тої дін тортьптѣ! . . . О Дамнезеке! бре
астаї сорта че требвеа се аштептѣ? ші прі-
чеса каде, ла ачесте ворбе, дін брацеле шатеі
сале, каре ера асеміне твріндѣ ка ші
фікъ-са. —

Тоді спектаторій скъп кврінші de деспе-
радіе, еї стрігъ: — Се тврітѣ таї біне декътѣ
се квтпнрѣмѣ віаца пбстрѣ, а соділорѣ ші а
філорѣ поштре къ асеміна прецѣ! Da! noi
вомѣ тврі.

Даторія пістръ е de a тврі; стрігъ суванна; О! кътъ рекюштіцъ пъстрагі дн іні-
міле востре! дись с'ар кавені бре ка стъпні-
торій воштрі съ се аръте таі підіні цепероші
декътъ вої? Аж доръ даторіле пістре ну спіт
тотъ атътъ de сфінте ка ші а ле востре? . . .
Фіїка тиа! . . . Фіїка тиа, ва фі віктіма пе
каре в'о сакріфік; — ші ну тъ таі днітреваці
дакъ еж ші Don Жан вомъ таі трът днітреваці
ачесті орібл євеніментъ: зілеле телє сантъ
апроіе de сфірштъ, еж ле воїз днапоіа фъръ
пърере de ръд лі D'амнозе, каре ті ле-аѣ
датъ! . . .

Don Жан се афъ сінгвръ къ аманта са:
елъ таі днісфілецеште днікъ воачеа са de totъ
стіноі: — Тевделінда аре се фіе, аша даръ,
дні кврънд юдіа впіт тіранъ, юдіа впіт бар-
вадъ, інімікъ патріе, падіоне, ші Д'амнозе еї!
алтареде фунтегъ днікъ . . . еле не аштента!
зігъ тоштъ! ші пої ера се фітъ впіт прін
подгрі сфінте ші етерне! О! аста'ї чеа таі
кредъ тобре че аре се тъ ловескъ! . . . ші
еї торъ! лісіндъ тотъ че івбескъ дні тъні.
.

Елъ ну поіе сфірші. — Десперадіа ді дні-
пъдашъ воачеа.

Don Жан! ді ръспанде Тевделінда, Don
Жан! еж сантъ ачеа пе каре астъ непорочіе
требве се о дніспытнтеze таі твагъ; — О!
къ че въквріе ті-ашъ да чеа din бртъ реог-
фларе! ші къ тоте ачесте еж требве се амъ
квріаімъ de a трът . . . къ тріста тиа соартъ
еосте легатъ соарта фаміліе, соарта церії телє
ші а атъторъ непорочіе віктіме, каре прівескъ
квдітвлъ гата de a'ї лові, дакъ ну т'анії сакрі-
фіка. —

Че трістъ есістінцъ! арзъндъ de аморъ
пентръ тіне, сквтвлъ теі Don Жан, de впіт
аморъ, пе каре черівлъ дні кврънд юдіа се'ї
санкціонезе, ші аквт се тъ въдъ прада челві
таі зрічоскъ днітре бтені! — О патріе! Че таі
чеі тъ dela mine? . . .

Баіазетъ перъвдіторій de a авеа пе Тев-
делінда, тріміте пе впілъ din Беїї сеі ка се о
чёръ, садъ ла челві днітві рефузъ, фервлъ естер-
тінітврій се ва ръдіка. — Непорочіта ташъ
еосте сілітъ а се оквпа de прегзтіріле впіт dec-
пърцирі каре'ї ръпеште пентръ totdeazna пе

фіїктъ са. — Ап кврънд юдіа віктіма аре се каідъ
ти тъпеле ферочелві деенотъ! —
Моментвлъ аѣ сосітъ! . . . — Тевделінда
пъръсеште пентръ totdeazna ачесте локврі каре
аѣ възет'о пъсктвндсе, требвіе днісфірштъ ка
са съ се депртезе, се фіе ствасъ din вращене
челві таі ізвітъ днітре аману. — Маікъса ера
п'пчетатъ ліпгъ дніса, шіт' репресента серві-
чівлъ пе каре ea тъл фъчес патріе! — О таітъ!
че ар фі дакъ ар тренії се торъ?

Dap a bedea рътвнідсе легтвріле пе
каре Dta днісші леаі фостъ стржисъ! а трътъ!
. . . а трътъ, пентръ а фі соуда, склава лі D
iazelт! . . . О! аста'ї пре крвдъ! . . . Еж вред
се таі ревдъ днікъ пе Don Жан. — Ти ну'ї
вей таі bedea пічіодатъ фіїка тиа . . . ти ну'ї
вей таі bedea! . . . Вай! т'її вей тъпі таі
твагъ днірреа! ну есте ea бре дествль? Сі-
лештете . . . сілештете, фіїка тиа, де а зіта
пънъ ші пътеле лі! . . . Матъ, патріе, тотъ
че ар пътэ се'ї дештепе челві таі тікъ съ-
вепіръ, штірпъсе din memoria та! Гъндештє къ
ну таі ешті а та, ти требвіе се те сакріфічі
пентръ а асігвра ферічіреа впіт попоръ каре'ї
ва фі даторікъ къ візда ea . . . Фіїкъ! сквтв
Тевделінда! . . . ну пріві dc кътъ ачестъ фантъ
търдъ! — стъпнітврій пътътвлъ ну есістъ
пентръ еї; сорта лоръ, віаца лоръ, есте днітрева
легатъ къ ачеа а сінгвілоръ лоръ: къ ачестъ
предъ, фіїка тиа, пої пе въкврътъ de търіреа
сінрепітъ. —

Ап сінгврътъ Тевделінда есь din Делфі,
фъръ а днідръзпі тъкаръ съ се інформізсе дакъ
Don Жан таі трівіеште днікъ: — ea прівіа пе
таікъса, ші зіт' тъ прівіре о днітрева поштъї
деспре амай, дні ворвіа de аморвлъ лоръ.
— Се факъ
ші оїї, къпі
да дні секрет
чине? . . . А
Жан . . . Чер
квпоскъ. . .

Ea deckide
о дніспытнтеz
тереа de a четі:

“Тевделінда
скрій къ съпцеле
торъ! Амъ днібръ

еңдіріле скрісе къ сінгв
тоте ачесте ea аре пъ-

Тевделінда! . . . дні
ти те дніші ші еї, еї
сінгвра партід ще'ї

таи ръчнина. — Ед те непдеамъ! Тръбвия съ алергъ спре а стръпните пе Баизетъ къ съте де ловитър, съд се тъ ствълъ днесъ din астъ есистъцъ фаталъ . . . те-амъ имитатъ . . . Очигъндъ пе Баизетъ пе ачестъ шонетъ пе каре „бръскъ, ед причиниашъ ръна патрие теле. — Mi-амъ съвшътъ dap iniua! . . . Ax! че св-плічъ грозавъ тъ асанъ! Асанра кърві обикътъ съд ацинатъ прівіреа mea чеа de не брътъ! Тъ! тъ, пе каре ед о здорамъ, пе каре ед о ізвеамъ . . . дн вращене зъсі алтіа, дн вращене зъсі тіранъ! . . . Астъ идеи грозавъ дні апропіе съфършітълъ. Bai! еаъ о шорте кръдъ! Фівотъ поі бре пемвріторі? Ноі не вомъ ведеа, ізвескъ а креде, не вомъ ведеа, дн локвлъ зъде віртвтеа . . . ші адевъратълъ аморъ воръ прімі ръсплатіреа, ші зъде нъ воръ таі фі тірані ферічі! . . . Ед нъ воі фі dap мартвръ пор-ніре тале . . . Tezdeleindъ! . . . Сімдескъ . . . пана'мі каде din тъні . . . Мортва!!! — Adio adio! Tezdeleindъ! прітешите чеа din врътъ ръ-свіларе а зъсі дніфортвнатъ . . . каре д'а'ш . . . жеріфітъ . . . віща!..

Тънъра пріпчесъ архікъ о стрігаре de dec-пераци. Маіка са афъ съветълъ позлі съд ачесъ de снаймъ; еа дніпъръшіште дніпъръ-тареа са; dap, тръбвіе а се decпърді: брічослъ емісаръ алъ лзі Баизетъ аштепть. Ненорочіта віктіш ді есте дніпредінцать. Еа есте тѣржть таі тълтъ търтъ пътъ дн кортълъ лзі Баизетъ ръпіторілъзі еі. — Decordінлъ зъні фемеі, праѣ днрерій сале, първлъ съд дніпъръшітіетъ, сінвълъ съд дніпнданъ де лакрімі ші палітъндъ, ачестъ імаїнъ, дніпълъ къзвътъ атътъ de жалікъ каре ар фі дніпътърътъ дніпнцеле аморвлі чеа таі деесфрънатъ, нъ сервеште de кътъ de а дніпъ-къра таі тълтъ пасіснеа апінглі Слтанъ. —

Баизетъ се късътореште къ Tezdeleinda, ші debine din че дн че таі дніпаторатъ. — Ал къръндъ днісъ пріпчеса есте азакатъ de о лап-гоаре торталь. — Еа гъсісе шіжлоквлъ de а ствъде, din гъра ферочелі съд соцъ, впъ зъ-рътълъ каре гаранта пъстрареа фаміліе ші а зеерій сале, кіаръ къндъ търтъа і-ар днікіде окій; еа нъ таі аре dap че се таі теме пічі пентръ таікъса, пічі пентръ патріе. — Атъпчі адре-съндъсъ кътъ о сервъ каре'ші легасъ соарта къ дънса, ді zice: — „Атъ къштігатъ, Елісъ,

тотъ че пътевамъ допі дн denіоравіла mea ста-ре!“ Тъ штій кътъ de тълтъ атъ ізвітъ пе не-порочітълъ Don Жан! ші акътъ, днлъ ізвескъ таі тълтъ de кътъ totdeasna; да, iniua mea е пліпъ de memorія лзі, аколо . . . елъ ва търь ші ва domni пътъ ла чеа de не брътъ momentъ; — вай! ед п'амъ дніпъръзітъ а търі de кътъ пентръ тълтъреа патріе теле . . . соарта еі есте аеігратъ! атъ прімітъ жврътълъ дн-віолабілъ а лзі Баизетъ. — Ми есте dap ер-татъ de а'мі съфжрші віща! днререа, о ва консъма къ въкъріе! . . . днісъ съфжршітълъ таі нъ есте аша de апропе; — дніпъръндътъ de ачестеа локрі пе каре нъ таі атъ сперанда de а ле реведеа, атъ лзатъ къ mine, Елісъ, зъл ремедій пентръ а скъпъ de релеле теле, атъ лзатъ отравъ!!! — Тъ тъ ізвешти, Елісъ, ші тъ нъ веі воі ка стъпъна та се пірте дніп-лъпгъ о сарчінъ аша de апъсътре! . . . Дні-зікъ, Делі, п'аре а се теме дніпръ пімікъ de Баизетъ, потъ търі dap пентръ Don Жан, днісъ кътъ атъ търітъ пентръ патріе! . . . mi-амъ дніпнінітъ даторія, ші бре ті-аръ фі къ пітінъ de а нъ брътъ есемпазълъ пе каре елъ дніпъші ті! дніпъ датъ таі dinainte? Adio! скъпъ ші зъника mea амікъ! — De те веі дніпърна ла Delі, de веі ведеа пе таікъ mea . . . спнені, . . . спнені, къ дніплініндъ чеа че дніпоріамъ аморвлі матерілъ ші патріе, атъ dionozatъ de соарта mea . . . adio! . . . скъпъ патріе! . . . Adio! ізвітъ шамъ! . . . Don Жан! . . . Don Жан . . . ед вінъ съ те гъсескъ! — Ненорочіга Tezdeleindъ нъ дніпързіе de'awi da чеа din врътъ ресвіларе.

Baizetъ ал вітат'о дн кържандъ. — Елъ се късъторі къ Maria, фіїка лзі Елеазаръ, рецеле Благарілоръ, каре фі содіа лзі ізвітъ. —

Некредінчосъ жврътълълъ къ каре Tezdeleinda ал крехтъ алъ лега, елъ decnoie пе Сіверана Делілоръ de Пріпчіпатълъ съд, ші зъл дніпъръ ла къчеріріле сале. Еліса авъ ферічіреа de а се дніпърна дн патріе, ші de а пльпце дн totdeasna пе стъпъна са акъріе memorіе се пъстръ дніпгъ тімълъ пінтре тіка рътъшіцъ de крещіні, карі таі віедвіръ дніпъ рінparea дніпъръшіеі гречилоръ.

I. Adrianъ.

**ПРИЧІПІЕЛЕ
д р е п т в л ё і п а т в р е і .
(Бртаре.)**

Ревік фісікъ, каре пріп коапчізпее жхрідікъ са днппесъ впні фіпце ръчівпалі, нз побе съ плакъ ачестеа, ші пептв ачееа се побе пнші пепъ; єр' дрептвлѣ de коапчізпее, дрептв пепаде. Мнтре паттареа ші стареа отвльі ръчівпалі дебе съ фіз о релъчізпее амесвратъ; терітвлѣ дебе рещноратъ, квіла пнпіть, тóте дн тесвръ кореспнзетбрій. De вnde се веде къ ші днпъ дрептвлѣ паттареі днкъ дебе пнпіть ачела каре а комісъ віолъчізпее de дрептв, пептв къ алт-мінтрае нз с'ар поте съсципіе санитетатаа лецеі жхрідіч-патграе, каре лецеі днпъ idea дрептвлѣ е певіолаверъ.

Кіндѣ реферітв апчізпее ла лецеа че пеп-тв апторе е облєгътбрій, есерчетв аптвлѣ de днпптвчізпее. Моментеле din карі се побе жх-дека днпптаверітатаа впні отвь, съптв апчізпее ліверъ ші релъчізпее ачестеа кътв лецеа жх-рідікъ-патграе. Ннма днпъ ачесте се побе тесвра търітіеа квілаверітъці ші а пелей. Къ кътв e mai de таре шонентв дрептвлѣ віолатъ, къ атътв e mai таре квілаверітатаа, аша къ:ж днтр'впъ атакъ аснпра віедеі е къ твлѣ таі таре днпптаверітатаа, декътв днтр'впъ фъквтв аснпра проірітъці естерпс; къ кътв mai лі-пнде с'а копвінсъ чінеса decupre пелегалітатаа апчізпей саде, къ атътв есте mai квілаверѣ e mai пнпіверѣ; къ кътв mai греѣ а пнпітв ефептві чіпева о віолъчізпее de дрептв, e къ кътв mai пнпінѣ стімвлѣ а пнпітв авé спре ачеста, къ атътв e de a i се аокріе квілъ mai таре ші de a i се днппне пепъ mai греа.

Жхделе e шіжлоквлѣ пріп каре днпптвчіз-пее жхрідікъ се трапефбртъ дн пнпічвпе (ad. дн рекомпенсае жхрідікъ). Пепа жхсть e kondічізпать дела калітатаа ші търітіеа віолъ-чізпее жхрідіч; ачеста днпсе се ціне de обісп-твлѣ дрептвлї посітівѣ.

Мнтр'ачееа тóте ачесте доктріне ръчівпалі провенітбріе din дрептвлѣ паттареі, нз съптв дн старе а асеквра дрептвріе отвльі ка фіпце cencitivе ръчівпалі; пептвркъ дн статвлѣ паттареі вnde нз e пнч впні жздѣ, вскъпдасе врео чéртъ,

Фіккаре отвь ар фі днпсъші жхдекъторіх дн кааса са пропріе ші аша пресвпосітаменте парціалъ. Пептв ачееа dap', de времѣ а ворві decupre o гаранціе de дрептв, апоі дрептвлѣ пріватв пнші декътв ші печесаріамінте дебе съ днпвраче карактервлѣ дрептвлї пнблікъ.

III.

Дн пертрантареа дрептвлї пнблікъ днайште de тóте віпе ла ворвъ idea сочіетъці, каре дн сенсъ жхрідікъ нз e алтъ декътв: впн-зпна mai твлторѣ персопе, ка пріп алтівітате комвпъ, къ дрептврі e деторіпце речіпроче, съ ажнптъ впн скопъ комвпъ. Тодї тетбрі сочіетъці съпт персопе, ва се зікъ, фіпце ръчівпалі e лівере; пептв ачееа dap' eі пнші din бнпъ ші ліверъ воіа лорѣ с'аѣ потвтв впн ла реаліса-реа скопвлї комвпъ, de ші печесітатеа патграе а фоств чедѣ mai de апроне днпдемнш ла впнреа лорѣ дн сочіетате.

Опіпна фъквтв din воіа ліверъ, че сінгвръ побе фі сорпітеле ші фнндаментвлѣ впні сочіетъці жхрідікаменте днправере, днче печесаріа-менте ла idea de впн контраптв тачітв орі ес-пресъ, каре спечіфікъ дрептвріе ші деторіпце речіпроче але тетбріморѣ сочіетъці. Ачеста e контраптвлѣ сочіалъ.

Декъ о сочіетате се впеште къ інтенчізпее de a реаліса лецеа дрептвлї ші de a стръформа періклітареа дрептвлї прівацилорѣ днтр'о секу-рітате перпетвъ de дрептв — атвпчі ачестъ сочіетате аре карантрервлѣ впні сочіетъці чівілі, сеѣ ea атвпчі констітюе впн статв. Преквіа ръ-чізпее нз побе днчета пнчі одатъ de a фі апъ-рѣтбріа ші сквтвлѣ етерпѣ алѣ дрептвлї, аша орі каре отвь къ ръчізпее, дебе ка віеда дн со-чіетате чівіле съ о преференсъ ла віеда din статвлѣ патграе.

Фіндѣтв тетбрі статвлї, ка тетбрі впні сочіетъці че с'а форматв пептв реаліса-реа пріпчіпілві de дрептв, съптв фіпце сенсітів-ръчізпалі, карі дн пропріа лорѣ сферь de лівер-тате ла перфепчвпе ші ферічітате пнсвісекъ — аша ачесте ал de a фі ші скопвлї статвлї; de ачі статвлї аре дрептвлї de a апъра ші съсципіе сенсітітатеа пнблікъ, de a днпріжі e промо-ве

вінелі компанії се є самеа публікъ, — обсер-
ванді дуне ачеа къ пентрі салютіа ші вінеле
тутворі пімікъ нз се поте фаче, че нз ар фі
компактевері къ дрентата, чи din контръ.

Дуньче персополе че се цинъ de статъ,
с'а ѿ легатъ пріп дрентврі е деторінде речіпроче
дунт'о сочітате константъ, аша ачеста легть-
тврі нз с'а пітвтъ фаче се нз не темеівлъ впії
контратві чівіле, къчі къ еле, персополе, кон-
стітвіескъ о сочітате жарідікamente перма-
нентъ.

Пріп ачесті контрактъ сочіале, воінда а
тотъ тембрзлъ статвлі нз тенде да алтъ се нз
ла фінеле асоціацієї чівілі, пентрі ачеа се ші
помеште леце de статъ се є леце публікъ а
статвлі, дела каре аз de a deninde тóте лецеіе
спеціалі. Четъдепії співп'ндасе да лецеа кон-
трацівлі сочіале нз факѣ алтъ de кътъ къ се
співп'в да воінда лоръ пропріз; ші еаръ спів-
вереа ачестъ леце ка да леце de статъ се є
публікъ, е пріпа дезорінцъ чівілі, каре ка де-
торінцъ жарідікъ е печесаріаменте еотбрчеверъ,
се є адекъ да фінлінреа ачесті деторінде
тембрі статвлі се потві печесаріаменте кон-
стрінг, къ алтінтріа тóтъ легтьвра сочіале
ар фі пітвті о елгісівне. Ма пентрі прантікареа
ачесті констрінцері е опѣ дн статъ de o по-
тестате публікъ се є політікъ, каре ші съвере-
нітате се пітвеште, ші каре съверапітате, фінд
къ воінда попорвілі е лецеа спіретъ de статъ,
аша пітвті дн попорѣ авенцъ de a o кътъ ші
пітвті аічі вонъ ші афло. Ка дуне ачестъ
потестате съ аібъ валоре прантікъ дн статъ, е
печесарів фінлінде de тóте, ка есерчітареа аче-
засії е се акрідѣ впії персополе din попорѣ,
не каре днсаші пъчівна алегіндю, съї імп'нъ
ачестъ сарчінцъ, асемене впії репресентантіе алл
врінчінілі de дрентві ші дрентате, фін актъ
персополе ачеа, персополе фісікъ орі мораль, кіа-
жесе реце, консулі орі прешедінте, о фін кіар
ші впії колециі губернаторів — тогъ атъта.
Ръчівна нз врі а шіті пітві de врівні дрентві
ередітапл de реценцъ, чи ачеста се ціне пітвті
ші сінгірѣ de обієктвлі дрентвлі посітів.

Персополе каре е днсърчініт къ потестатеа
політікъ, се пітвеште капвлі статвлі, ші есте
пріпвлі дерегіторіз дн статъ; ма елл пентрі
офіціврілі печесаріе да фінеле статвлі аре опѣ

ші de ачесте органе днкъ, карі се пітвтскі фіп-
чівпарі се є сервіторі публічі аі статвлі; інсті-
тівреа ачестора е коніраптваль.

Тоді чеіалалії четъдепії санії спорудінагі
капвлі спіретъ алл статвлі ші дерегіторілорі
публічі; къ тóто ачесте дуне еі, четъдепії, алл
ші дуне съ аібъ о чертъ сферъ de лібертате,
дн лоптвлі къреі ші потві просеккага ліберѣ ші
підіпредекаці скопвріле лоръ, ші дуне апоі ка
тоді съ се вкірре de ачесаші фаворе ші сквтѣ
алл лецеі ші de ачелеші вспефічіе се є авантаже
гарантате de статъ, пентрі къ din контръ еі
еаръші асемене ші къ тоді спітъ деторі а
пірта греятъділе публічі.

Капвлі спіретъ алл статвлі аре дрентвлі
de інспецівн спіретъ, се є факалататеа de a
веріа ка піртареа садіцілорі съ фін конформі
къ фінеле статвлі, ші ка дерегіторі de опі ші
че ратві de адіністрічн спіші дніципіескъ
деторінделе лоръ, ші ка тóто челелале пітері
преквіт пітереа лецилатів e адіністратівъ
(каре din врі се дніпарте дн жідічіарі ші
есектівъ) съ рътьнъ днітрі тарцініле атрыб-
чівпілорі сале; маі днкою аре дрентвлі de a
публіка лецеі, се є адекъ воіа үнеразе а о піне
de чіносврі пентрі тоді тембрі статвлі; асе-
мене аре факалататеа de a жідека decspre че-
ртеле жарідічіе дн спіретъ інстапцъ, тотвідеаизна
дуне пітвті днпъ лецеі; апоі аре дрентвлі de a
се проведé къ консіліарі, фъръ дуне ка ачі съ
фін днфлгінцатві се є кондесі de вроо воінцъ
стрінцъ.

Дн респектвлі потестъдеі піналі, капвлі
спіретъ алл статвлі аре дрентвлі de аграціаре,
пентркъ лециолъторілі дн жідекъторілі нз потві
лва тóтъ терей дн консідеръчніе касаріле, кnde
саніенца реценції e деторіз а лва дн консі-
дераре ечітатеа. Дн кътъ пентрі дрентвлі de a
транта къ стате стрыні, de a лецеі ші тръ-
мітіе амбасадорі, de a декіара ші пірта ресбелі
ші de a konkide паче — тóто ачесте аре de a
ле детерміна дрентвлі үепцілорі, впії къпді
політика не дн інвізівн decspre тодвлі чел
маі салітаре de a есерчіта ачесте дрентврі.

Ма дікъ капвлі спіретъ алл статвлі аре
атъта пітере, апоі ачеста нз с'а датв дн тъпа
лві пентрі алтъ, декътъ пентрі ка съ реалізезе
фінеле статвлі; пентрі ачеа дар', не лъпгъ

тота ачестъ пятере, елъ нв пото фі пемърцінітѣ **дн** диспесечніле сале фадъ къ четъценії, пеп-
тркъ алтпінтере п'ар поте зрта алть се нв
къ інтересвлѣ пріватѣ ар овна локвлѣ інтере-
снії пблікѣ: впѣ авсѣ de потестатеа політкъ.
Ли каре касѣ четъценії алѣ дрентвѣ de a пре-
тінде ревіндекареа дрентвѣлѣ лорѣ, дрентвѣлѣ de
а рекбрце ші фаче зпелѣ, ші дн касѣ de не-
чесітатеа (къндѣ адекъ, педрентатеа капылѣ съ-
премѣлѣ ар атмеріца къ пемічре тітѣ есістенда
ръчівнамъ а попорвѣ) дрентвѣлѣ de a ресіста,
каре пото ста сѣлѣ днтр'о днегаре сімплѣ de
а се тай снпнє, сѣлѣ кіар' днтр'о інспренчнѣ
формалъ.

Ма вnde есте о констітвчнє впнѣ, каре
пнне тарпнї ла орї че авсѣ de потестатеа
съпремѣлѣ, аша кътѣ ачеста нв поте съ лакре
алть де кътѣ ачеса че се впеште **к** фінеле
статвлї — аколо нв се потѣ еока атари ресі-
татеа дн контра капылѣ съпремѣлѣ алѣ статвлї,
каре, ка репресантателе ірічівнлї съпремѣлѣ
de дрентвѣ ші дрентате, е певіолаверѣ.

Констітвчнєа статвлї е комплесвлѣ
тіжлочелорѣ соціалтате організате къ сконѣ де
а реаліса фінеле політкѣ; еа даръ днтр'о днтр'о
кът аре de a фі інсітітѣтѣ e есерчтатѣ потест-
атеа съпремѣлѣ дн сочітатеа чівіль. Тотѣ
статвлї аре опѣ de o констітвчнє скрісъ орї
пескрісъ, ші нв днтр'о се капылѣ съпремѣлѣ
алѣ статвлї еспресаменте орї тачітаменте а
апробато.

Днтр'е формате de губернї репвнїка е чеа
тай пречелентъ. Деспре о мопархіѣ авсолютъ
сѣлѣ педітітѣтъ, дрентвѣлѣ патгреі нв вре а шті
вішнїкѣ; **dap'** ші дн мопархія констітвчіоналъ,
кіарѣ ші къндѣ с'ар пяте пнне тарпнї ла во-
луптаріетатеа ші арбітрілѣ капылѣ съпремѣлѣ алѣ
статвлї, тотвнї тай есте днкъ ші ачеса таре
рехтате ші перікл, къ мопархвлѣ алеcѣ din
попорѣ преа зшорѣ се поте седвчо de сплед-
допреа тропвлї, ші апої впвлѣ каре с'а пъсквѣтѣ
иे тропѣ пнмаі пріп minne поте фі сеніро
челѣ dopitѣ de попорѣ. —

(Ва зрта.)

KOMICIA ЧЕНТРАЛЬ

а

Пріпчінателорѣ днчепатъ.

Domnul Президентъ алѣ консіліалі Minis-
trilor din Цара Ромънскъ, коміпкъ дема
Фокшані къ data de 10 Маі, зрътвреле атъ-
пнте деспре солетнітатеа deckidepeі лакрърі-
лорѣ комісіеі чентrale:

„Астѣлї, днпъ терпінparea Сфінтеі Літврії
ла вісеріка Сфѣнтвлї Ioanѣ, ла 11 бре с'аѣ фъ-
ктуѣ рѣгътіїлї ла Domnenezѣ, пептвка съ інспіре
спре бінеле Църї пе леցітіорї Ромънії ші
пептвя феічіреа Domnul ші а націеі, де къ-
тре днѣ клерѣ пнпнеросѣ, дн пресенда презіден-
цілорѣ консілілрілорѣ de Ministrі din Пріпчіпа-
теле, — а DD. Метбрі аі комісіеі чентrale
а авторітълорѣ чівіле ші тнлтаре, ші а днпі
таре конкбрѣ de попорѣ. De ачі тетбрі, с'аѣ
днѣ ла локвлї шедіцелорѣ лорѣ. La 12^{1/2} бре
с'аѣ днтр'одасѣ ші атвї презіденції аі консілі-
рілорѣ, ші Domnul K. A. Кредулескъ а датѣ
чітіре зрътвролї тесації ал Мърї Сале Dom-
nul Стъпжітіорї кътре Domnul тетбрі аі ко-
місії чентrale:“

Domnulорѣ тетбрі аі комісіеі чентrale!

Астѣлї доі пополі фрадї се днтр'осѣ
пріп domnia воастрѣ, ші нв афлѣ еспрессї спре
а тнлтаре провіденцї, пептвя къ а віненоітѣ а
тъ але се ка ед съ від а фелічіта пе Ромънї
деспре пнклѣ легътжнѣ de впнre ші днфръціре
чe днкеіе днтр'е днпшнї. Мъ сімдѣ феічіе dom-
nulорѣ, а въ фелічіта ші пе domnia воастрѣ ші
а въ зра впнre ші конкордіе дн лакрърі.

Къпноаштѣу днсърчінріле ші прерогатівеле
къ каре конвенціеа din Парісѣ въ інвестѣ
пріп арт. 27 інкласівѣ, пнпъ ла 37. Пе кътѣ e
de пнвъроасъ, Domnulорѣ, miciunea domniei воа-
стрѣ, пе атвї есте de таре ші глоріоасъ, де
вездї шті а въ сюдіне пнлпчтатѣ ла днлпчітіеа
позіїеі дн каре націе днтр'еагъ въ інвітѣ ші
дореште пнлпчтатѣ а въ пнедеа днлпчітіеі
с'аѣ превеніндѣ цепероаселе еі спірангіїн: De
ла domnia воастрѣ гадіа днтр'еагъ аштеантъ а
пріпара ші а днфіпда подгріле де чеа тай
стръпсъ ші de чеа тай адвѣратъ впнre а doі
пополі, че аѣ фъктуѣ атвїеа сакріфічіврї спре

а'ші пътеа да тъна дн фада ляпей, ші към в-
ніреа лорд съ фіе реклоскътъ ші легалъ.

Авъндъ а ревиза діферіtele kondічі ші але
житрвні житр'юні сінгврд корлд de леді, дні
плаче а спера domnіlorд, ші а аштепта да
domnіa воастръ, дні презпъ къ падіа житреагъ,
къ спірітвлъ істігіеі ші ал зітціеі ва предомні
житра тóте.

Дналта кврте de істігіе ші де касаціе, че
асеменеа есте від подѣ че вление ачесті доі
пополі, үртеазъ а се житрінда кжт de квръндъ,
лещеа органікъ а еі өшіндъ дні житрелетеле
domniei воастре деліверації.

Амбеле адзпърі дні Бвкврещті ші чеа дні
лаші, аштептъ къ перъдаре ресултателе ела-
жорърілорд domniei воастре, спре а пътеа орга-
ніза амбеле цврі сіврі ші а препара віторвлъ
лорд. Амъндоі пополі пріп житре се вітъ ла
ачеастъ комісіе ка ла чептвлъ, оа ща віне
ка ла інтелекцінда ші ініма падіеі житреці.

Квкетаді дард, Dor 'орд, къ аветъ о мапе
респандере ші жна 'іеі, ші жнаітіа
Европеі, ші жнаітіа . 'іи.

Рогъ не Dmnezej mineze ші съ
не житрёскъ ляпінъндве 'інджее вій
пріп аауї. Dn партемі въ н. отъ кон-
жарсвлъ ші ажторвлъ теч, спре къ то-
щі кореспанде да сперанделе ші 'іріе
пополвлъ че реіресентътъ.

Гзардіені аі діспозіцілорд консіті-
новеі органісації а цврілорд! Фіе
спірітвлъ віріеі ші ал фретълі жні
піеі воастре.

Dmnezej съ вінекважите тичіа-
теле. —

Датс'a жн домпеаска нô
Бвкврещті, жн 16 Апріліе, ау
свте чіппізечі ші пось ші т
Domnіреі воастре жн Прінчіп:

Александ р Йоар

Контра-семнатъ: През 48 консіліві
ministrілорд din Цéра рот ь К. А. Кре-
длеокъ.

Контра-семнатъ жн 8: Президентъ
консіліві ministrілорд
Костакі. Nr. 98.

Banulu de dare.

(Imitatiune.)

S. Math. Ev. 22, 17.

II.

,,Voi carii conduceti orbii,
Farisei orbiti!
Cu sumetia frunte'n fuga
Unde ve grabiti?
Dora duceti indurare,
La acei misiei,
Ce cersescu in drumu, flamindi, si
Goli ca vai de ei?!"

— Nu mereu noi a da mila,
Altu propusu avemu:
Cu famosulu Rabbi voimu
Se ne concertamu,
Se 'nvingemu pre temerariulu
Fiu de cioplitoriu,
Ce se dice-a si Profetu si
Rescumperatorlu

,,Ve 'nsielati voi, elu din Iosifu
Nu s'a conceputu:
Maica vergura curata
Pre elu la nascutu;
Unulu siu al Tatalui elu
Este, a venit
Ca pre omu se'l u mantuiésea,
Prin pecatu peritu."

— Nu 'ntrebamu noi cei i, si cine?
Caci ni cunoscetu
Estu ortacu a lui Belsebubu
Totopotintu parutu;
Pre poporu in contra nostra
Elu la resculatun,
Pentru-asta temeritate
Trebue 'nfruntatu!

,,Nu 's dela negrulу Satana
Acele puteri
Cu care Isusu produce
Mii de vindecari:
Ce puterea lui dieiésca
O are de susu,
Elu va 'nvinge! lasative
D'alu vostru propusu!"

— Noi, a lui Avramu semintia,
Noi se ne lasamu?

Si spre-a nôstra rusinare

Lui se ne plecamu?

Se marimu Nazarenénulu

Prin inchinatiuni,

Care calca in picioare

Legi si traditiuni?

„Tempulu legei, ce-a fostu numar
Umbra, a decursu,

Elu lumina-eterna 'n loculu

Umbrei ne-a adusu.

L'asta cauta micu si mare

Din acestu poporu,

Pentru ea traiescu, — de tréba,
Pentru densa moru.“

— Hei poporulu cu-alui gratii

Multu e scambatiosu,

Adi te 'naltia pene'n ceriuri,

Mani te-arunca deosu!

Elu e mare 'nviforata,

Vai d'acei misiei

Ce si concredu luntrea vietiei

Valurilor ei!

„Preste marea 'nviforata

Invetiatoriulu

Este Domnu, c'o vorba-alina

Ventulu, visorulu:

Cufundandu luntrea vietiei,

Fara stricatiuni

O re'ntorce, stralucinda

De decoratiuni!“

— Eh, eh! dicu, . . . si 'ntre bajocuri

Se departa ei . . .

„Ducitive numai duceti

Voi superbi misiei!

Domnulu Isusu numai una

Vorba va grai:

Si pre voi noru de rusine

Va acoperi!“

(Capetulu va urma.)

P. Branu.

Quisque fortunae suae faber est.

Se dice, ca sôrtea noi ni-o faurim,
Si-o facem rea, buna, — dupa cum voimu;
De-i mintiuna, frate, nu e de credintu:
Au ciocanu in mana-mi cine a vediutu?

Datu-mi-a, fartate, provedinti'a mie —
Nu ciocanu, — ci carte, péna si chartia,
Langa cari de fôme potu mori usioru,
Precum multi morira, si pen' astadi moru.

Unu ciocanu — maestru déca asiu avé,
Ciocani-asiu, Dómne, aspru sôrtea mea;
O-asiu fauri bine, mi o-asiu subjugua,
Asiu totu da pe densa pen' m'aru asculta.
Si-apoi nu asiu cere alta dela ea,
Numai, ea — — lelitia, tu se fi a mea!

Candura si acumu (M... ei)

Cu vr'o cativa ani 'nainte,

Te inbeamu cu mare focu, —

Pentru tine biata'-mi minte

Par' ca nu era la locu.

Si me 'ntrebi, de ce acumu

De iubire neci ca mi-pasa? . . .

Pentru-acea, ca biét'a-mi minte

Acum siede camu pe-a casa.

G. M.

БІБЛІОГРАФІЯ.

А єшіръ де съб пресъ:

МЂРІРЕА mi DECADINTIA ROMANILOR

традукцієне

дін Montesquieu;

се потѣ адреса центру квтиярареа ачестеі опере,
ла лібрарьіа Длгі А. Danielopolъ, ші ла сочі-
татеа жжимеі ет здіоасе, дп пасацізл ротъп
калеа Могошоіа дп Бакрешиї.